

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 40

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
qual 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Sulzer-Zweitakt-Schiffsmotoren. Von <i>W. A. Küchenmann</i> . . . . .	581*
Kirchentüre von Uetikon. Von <i>H. Marti</i> . . . . .	586*
Generalversammlungen SEV und VSE. Von <i>W. Bänninger</i> . . . . .	587
Unliebsame Betrachtungen. Von <i>Peter Meyer</i> . . . . .	589
Graph. Ermittlung von Kräften in ebenen Systemen. Von <i>O. Tolle</i> . . . . .	590*

## MITTEILUNGEN

1600 PS-Triebwagen der SBB . . . . .	591
Grösster schwimmender Saugbagger. Passerelle aus Spannbeton in Poitiers. Autotunnel in New York. VDI-Tagung «Antriebs-elemente». Ehrung Rud. Gelpke. Eisenbetonbogenbrücke bei Moneto. Alte Hauensteinlinie der SBB . . . . .	592

## NEKROLOGE

W. Giger. A. Pestalozzi. A. Froelich . . . . .	592
--	-----

## BUCHBESPRECHUNGEN

Theorie des Stahlbetons, von <i>K. Kammüller</i> . . . . .	592
Neugestaltung des Auflagerbaues, von <i>R. Schönhöfer</i> . Grubensicherheit und Grubenausbau. Henschel-Lokomotiv-Taschenbuch . . . . .	593
Neuerscheinungen . . . . .	594

## WETTBEWERBE

Schulhaus mit Turnhalle, Sirmach . . . . .	594
--	-----

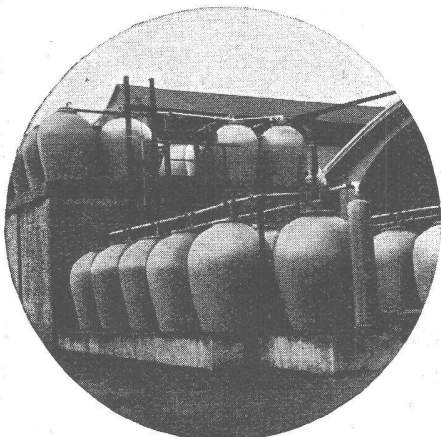
## VEREINE

S. I. A., Urteil der Standeskommission. S. I. A. Basel, Generalversammlung. SVMT Diskussionstag . . . . .	594
---	-----

VORTRAGSKALENDER . . . . .	594
----------------------------	-----



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7**  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN



## STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

**Chemisches Steinzeug** für stärkste chemische Beanspruchung

**Embrachit** für rasche Wärmewechsel

**Thermosil** speziell wärmeleitend

**Embrit** für Elektro-Isolierkörper und hohe mechanische Beanspruchung

**Kanalisations-Steinzeug** für Bau-gewerbe und Landwirtschaft

### Steinzeugfabrik Embrach AG.

für Kanalisation und chemische Industrie  
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21

# Für schnelles Bohren

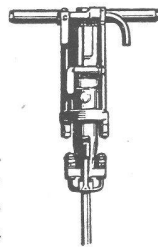


im Stollen-Vortrieb und an schwer erreichbaren Stellen

«Gardner-Denver» Bohrknicht in Verbindung mit dem Hochleistungshammer S 48 kann mühelos von Bohrloch zu Bohrloch gebracht werden



Der vollautomatische Schlauchöler LO-12 garantiert das einwandfreie Schmieren von Gesteinsbohr-Hämmern



Leistungsfähiger GARDNER-DENVER-Bohrhammer für schnelles Bohren tiefer Löcher in jeder Gesteinsart

Seit 1859

## GARDNER-DENVER

Gardner-Denver Company, Export Division:  
233 Broadway, New York 7, N. Y., U.S.A.  
Gardner-Denver Company, Quincy, Illinois, U.S.A.

Die führende Firma für erstklassige Kompressoren, Pumpen und Gesteinsbohrmaschinen

Alleinvertretung für die Schweiz:

### U. AMMANN

Maschinenfabrik AG.

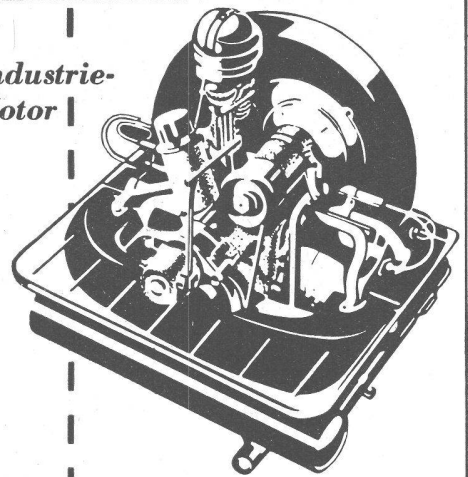
LANGENTHAL

Telephon 063 / 2 27 02

Spezialfirma für Steinbruch-, Tief- und Strassenbaumaschinen



Industrie-Motor



für

**Pumpen · Winden**

**Generatoren · Pressen**

**Förderanlagen · Krane**

**und andere Geräte**

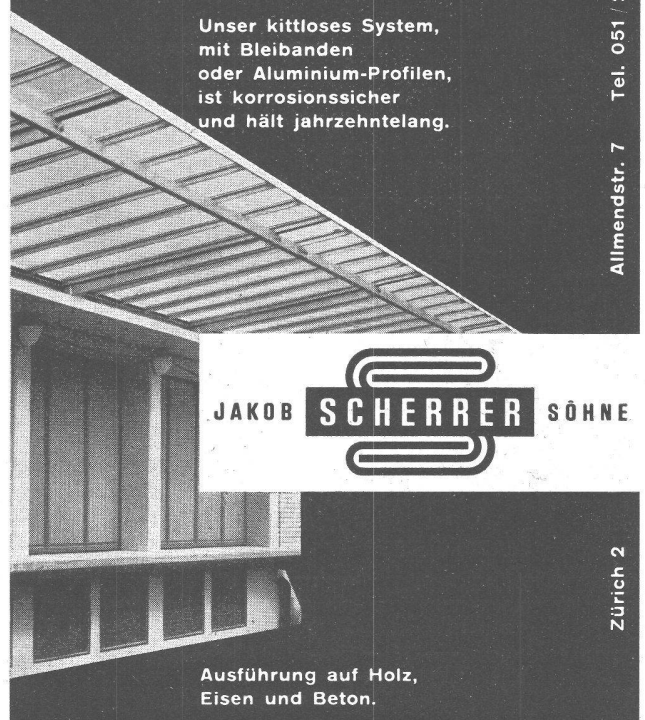


AUTOMOBIL- UND MOTOREN-AG. SCHINZNACH-BAD

## KITTLLOSE GLASDÄCHER

als Vordächer, Sheddächer  
Satteldächer  
Senkrechte Verglasungen an grossen und kleinen Objekten  
Umdecken bestehender, gekitteter Glasdächer

Unser kittloses System, mit Bleibanden oder Aluminium-Profilen, ist korrosionssicher und hält jahrzehntelang.



JAKOB **SCHERRER** SÖHNE

Ausführung auf Holz, Eisen und Beton.

Allmendstr. 7 Tel. 051 / 25 79 80

Zürich 2



An LINATEX würdest du vergeblich nagen ....!

LINATEX ?

LINATEX hat seine hervorragende Eignung u. a. bewiesen in den Produktionszweigen:

**Erz- und Kohlenminen**  
**Aufbereitungsanlagen für Steine, Sand, Erden**  
**Kohlenindustrie**  
**Zementindustrie**  
**Keramische Industrie**  
**Metallverarbeitende Industrie**  
**Stahlwerke**  
**Chemische Industrie**  
**Heizanlagen**

**LINATEX**, bestehend aus 95% Naturgummi und hergestellt in den Anlagen der Linatex-Organisationen, erhält seine einzigartigen Eigenschaften durch ein auf Kaltvulkanisation aufgebautes Verfahren.

**LINATEX** ist das bahnbrechende Material zum Auskleiden von Maschinenteilen, die starkem Abrieb und intensiver Korrosion ausgesetzt sind, z. B. Röhren, Leitungen, Behälter, Trommeln, Bänder usw. an Förder-, Misch- und Pump-Anlagen.

**LINATEX** widersteht dem Abrieb durch Steine, Sand, Kohle, Asche, Erze um ein Vielfaches besser als jedes andere Material.

**LINATEX** schützt die Maschinen vor direktem Verschleiss und vor der korrosiven Wirkung von Säuren und Dämpfen; die Linatex-Verkleidung kann auf einfache Weise erneuert werden.

**LINATEX** – zugleich widerstandsfähiger und auswechselbar – bedeutet daher für jeden Betrieb einen wirtschaftlichen Faktor ersten Ranges.



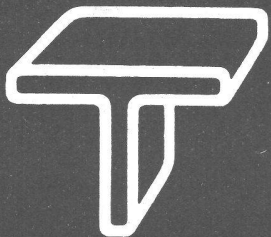
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.  
 Eisenwerk Klus, Klus

**LINATEX**

am widerstandsfähigsten gegen Verschleiss

**BARRA****MEYNADIER****Zementdichtungsmittel**

die sich unter schwierigsten Verhältnissen bewährt haben.

Zürich (051) 52 22 11  
Bern (031) 2 90 51*zuverlässig*

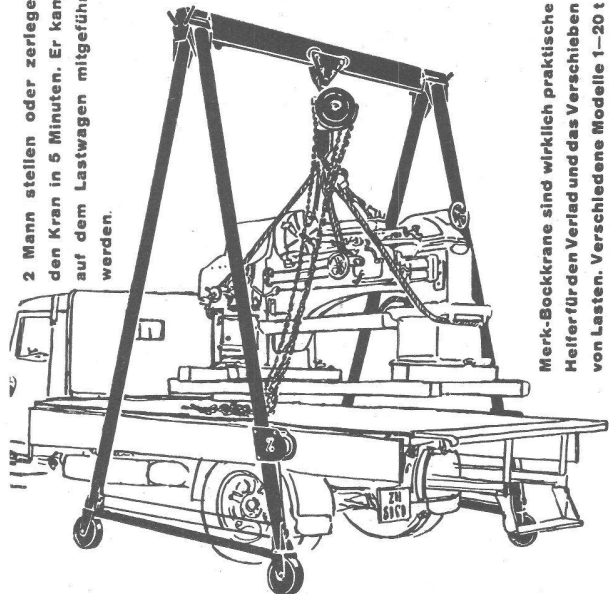
**Stahl-Türen**  
**Stahl-Tore**  
**Stahl-Fenster**

**GEBR. TUCHSCHMID AG.**  
**FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 7 24 71  
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

**Zerlegbare Bock-Krane!****(MERK)**

2 Mann stellen oder zerlegen den Kran in 5 Minuten. Er kann auf dem Lastwagen mitgeführt werden.



Merk-Bockkrane sind wirklich praktische Helfer für den Verlad und das Verschieben von Lasten. Verschiedene Modelle 1-20 t Tragkraft verschiedener Höhen und Breiten. Verlangen Sie nähere Angaben.

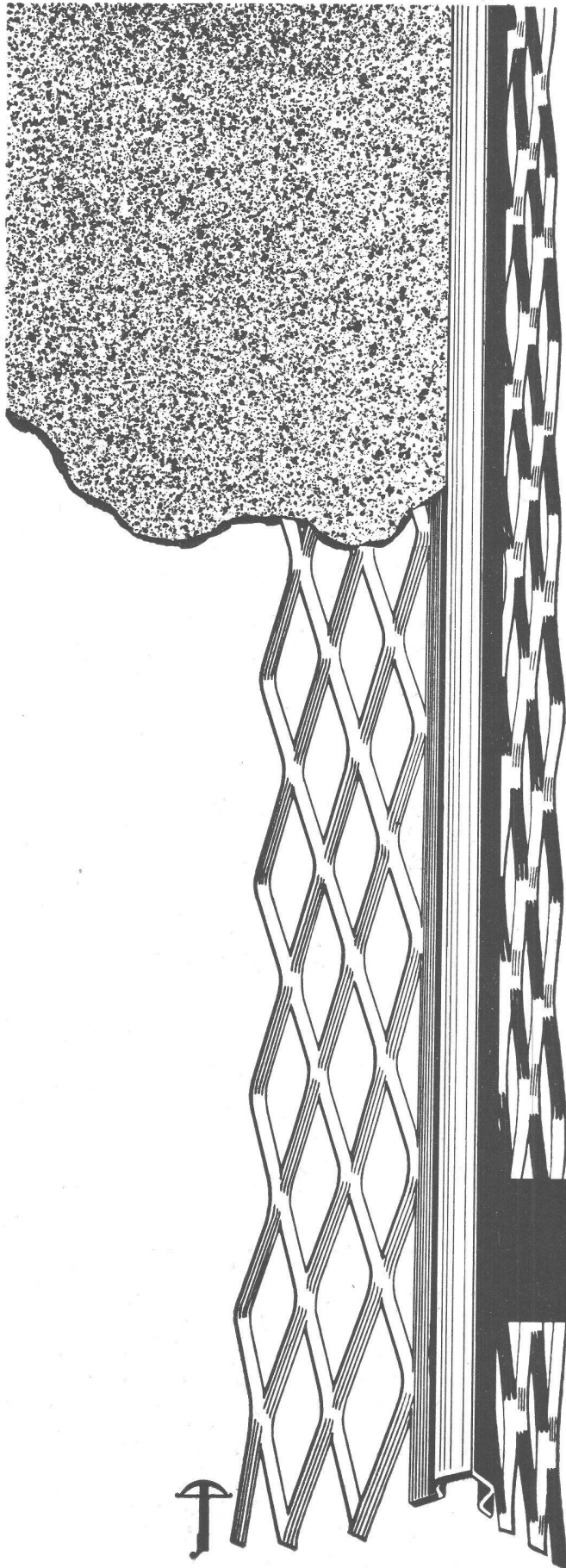
**HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik, DIETIKON-ZÜRICH**  
TELEPHON (051) 91 91 21

*Autofrigor***KLIMA-ANLAGEN**

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigor» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima — ohne Rücksicht auf die Aussenwitterungsverhältnisse — zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigor» macht die Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

**AUTOFRIGOR AG. ZÜRICH** Schaffhauserstrasse 473 Telefon (051) 48 15 55





## Exponierte Mauerkanten

In Treppenhäusern und Korridoren mit  
feuerverzinkten

## HESCO Eckschutzleisten

schützen. Das feingliedrige, maschenartige Streckmaterial zu beiden Seiten der Schutzkante verbindet sich durch den als Bindemittel verwendeten Zementpflaster vollkommen fest mit dem Mauerwerk. Damit sich die Eckschutzleiste bündig an die Wand anschliesst, wird sie in völlig geradem Zustand geliefert. Die Oberfläche ist feuerverzinkt, rostet also nicht. Lieferung erfolgt in den Längen von 150, 180 und 200 cm in Bündeln à 10 Stück.

Verkauf durch Eisenwaren- und Baumaterialienhandlungen

*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik  
Pilgersteg, Rüti/Zch. Tel. (055) 2 35 22

Tiefbauunternehmung

**Gebrüder Meier AG.**

Brugg und Olten

Sondierbohrungen

Grundwasserfassungen

Wasserversorgungsanlagen

Ueber 60jährige Erfahrungen

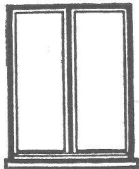
**EMULTAR****Oberflächen- u. Korrosionsschutzmittel**

auf Steinkohlenteerweichpech - Basis.

Wasser-, öl- und benzinfester Schutzanstrich. Kälte- und hitzebeständig, fließt nicht! Beständig gegen die meisten Säuren. Einwandfreie Haftung auf jeder Art Oberfläche, einschliesslich Glas und Holz. Generalvertretung:

**DR. H. HAEGLER + ZÜRICH 1/22**

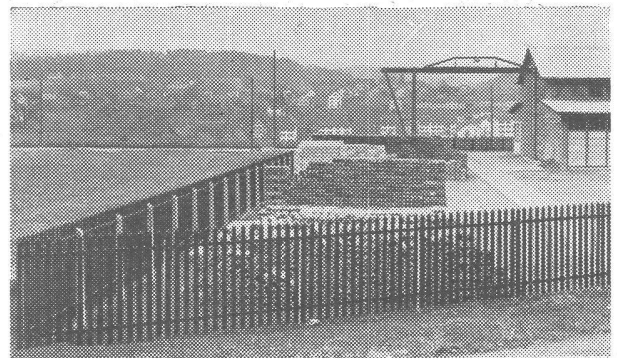
Tel. (051) 27 26 14 - Nüscherstrasse 44

**Fenster**

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**

ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45

**Industriezäune**

**MÜLLER & CO. LÖHNINGEN** Telefon (053) 6 91 17  
Spezialofferten für Industrien Verreiferbesuch Referenzlisten

*Der Welt grösste***BAU-AUSSTELLUNG****18. NOV. - 2. DEZ. 1953****OLYMPIA, LONDON**

Sie finden in der Ausstellung die umfassendste Darstellung von Materialien und Arbeitsmethoden, von Werkanlagen und Fabrikeinrichtungen der Bauindustrie. Besonders interessante Gruppen umfassen vorgespannten Beton, vorfabrizierte Häuser, Schulen usw. - Besucher sind herzlich willkommen. - Auskünfte und Eintrittskarten durch:

**THE BUILDING TRADES EXHIBITION LTD., 4, VERNON PLACE, LONDON, W.C.1**

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH

*Schlieren*  
Aufzüge

**PE**

**PREISWERK & ESSER**  
STAHLBAU BASEL

Brückenbau    Stahlhochbau    Silos    Behälter  
Schlosserei    Metallbau  
Ingenieurbureau

**Für den ärgsten Dreck,  
wenn alles andere versagt:**

**Schlammpumpe MARLOW Mud Hog**

die neue selbstansaugende Membranpumpe mit Antrieb durch Benzinmotor

**Marlow-Pumpen für jeden Zweck!**

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

Uraniastrasse 31/35 Telephon (051) 23 17 50

**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

**Asphalt-Isolierungen**

**Flachdach-Beläge**

**Kork-Isolierungen**

**in zuverlässiger Ausführung**



# EISENBETON-TANKS SYSTEM BORSARI

FÜR HEIZ- UND DIESELÖL, BENZIN

STEHEN SEIT ÜBER 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM BETRIEB

KEIN KORRODIEREN KEIN ROSTEN KEIN UNTERHALT

## BORSARI-TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

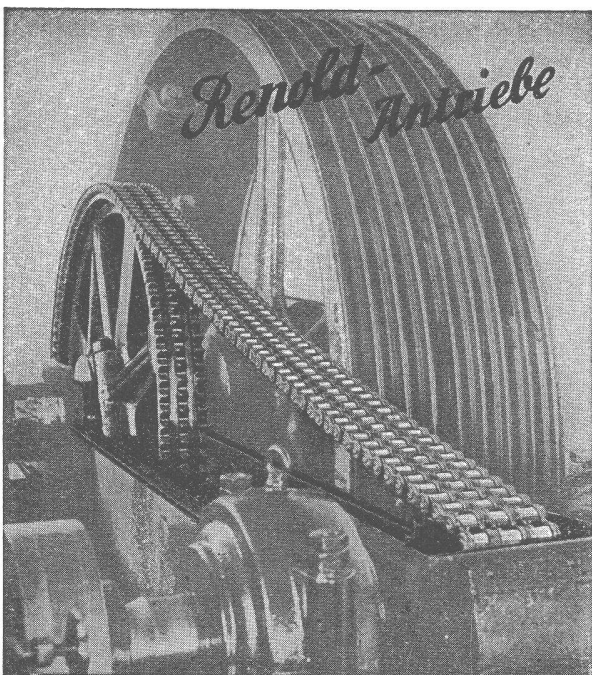
TEL. (051) 249618

**BORSARI & CO. ZOLLIKON-ZÜRICH**

GEGR. 1873

## RENOLD-ANTRIEBE

komplett, normalisiert



für **längste Lebensdauer**  
**störungsfreien Betrieb**  
**ruhigen Lauf**

**kurze Achsdistanzen**  
**kleinste Breiten**  
**hoher Wirkungsgrad**

Ab Lager:

**W. EMIL KUNZ ★ ZÜRICH 27**

Gottthardstrasse 21 - Telephon (051) 25 29 10

## Patent-Verwertung

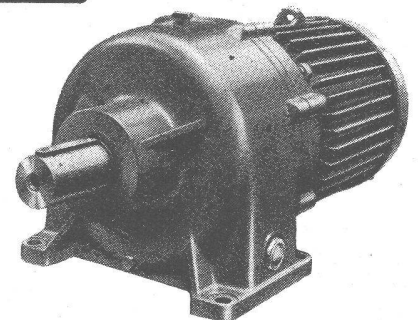
Die Inhaberin des Schweizer Patentes

**No. 270 477** v. 26. Juli 1946 betr. «Procédé pour fabriquer des éléments de construction et élément de construction obtenu suivant le procédé» Holoplast Limited, New Hythe, near Maidstone (Kent, Grossbritannien)

wünscht zwecks Verwertung mit Interessenten in Verbindung zu treten. Offerten sind zu richten an Herrn **Fritz Isler**, Patentanwalt, Pelikanplatz 15, Zürich.

## KISSLING Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe und Zahnräder jeder Art und verzahnen eingesandte Radkörper



Tel. (051) 46 64 00

**L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach**

## SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

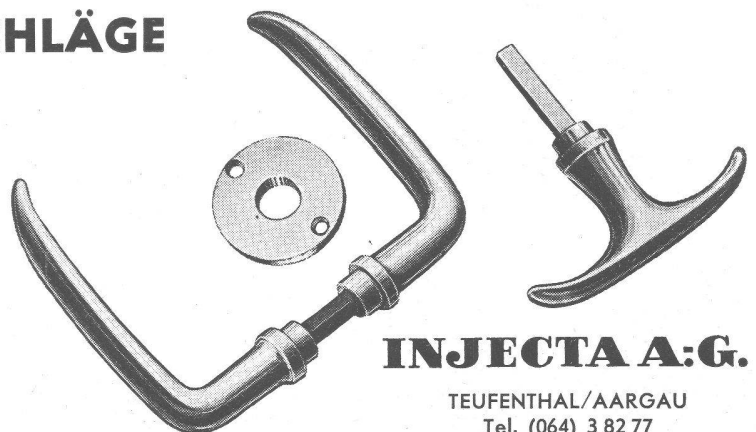
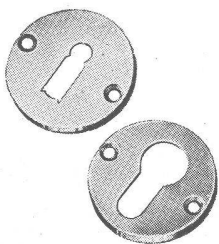
# INCA

aus hochwertiger Neusilber-Legierung

Erstklassige Vernicklung und Verchromung

Grosse Dauerhaftigkeit

Formschöne Ausführung



## INJECTA A:G.

TEUFENTHAL/AARGAU  
Tel. (064) 3 82 77